



Kreuzwort-RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Simmentaler Anzeiger

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50
Wöchentlich erscheinendes, amtliches Publikationsorgan für die Gemeinden Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen, Wimmis und Spiez

Foto: www.photoueli.ch

Nr. 28 Donnerstag, 14. Juli 2022 | 126. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | Telefon 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 16./17. Juli 2022
Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Spital Tel. 058 636 90 00
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtszentrum Maternité Alpine
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91 (Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst
Region Obersimmental/Saanenland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird ihnen der diensthabende Notfallzahnarzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die Verwaltungskreise
Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztesellschaft SSO haben die Zahnärzte der Region Thun und Umgebung einen Notfalldienst organisiert.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des diensthabenden Notfallzahnarztes über **058 636 00 00 (Spital Thun)**.
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8 und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst
Gross- und Kleintiere
Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental
Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE-SIMME
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen
Tel. 033 828 32 20
Gsteig, Lauenen, Saanen
Tel. 033 744 09 44

SPITEX SIMME
Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG
Tel. 033 226 50 50
Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg, Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Verwaltungskreis Frutigen-Niedersimmental

Evangelisch-Reformierte Kirchensynode
Kirchlicher Bezirk (Wahlkreis Frutigen-Niedersimmental)
Gesamterneuerungswahlen in die Synode der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn (Amtsperiode 2022 – 2026)
Als Mitglied der Synode der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn sind im Wahlkreis/ Kirchlichen Bezirk Frutigen-Niedersimmental folgende Kirchenmitglieder vorgeschlagen:
Wehren Arnold, Landstrasse 100, 3715 Adelboden
Meuli Verena, Bühlermatte 15, 3703 Aeschi
Küng Walter, Angen 11, 3753 Oey

Lauener Marianne, Adelbodenstr. 8, 3714 Frutigen
Jäggi Jakob, Blümlisalpstrasse 44, 3718 Kandersteg
Heimberg Kathrin, Bühl 203, 3765 Oberwil i.S.
Kunz Gerhard, Kientalstrasse 11, 3713 Reichenbach
Bürgi Kimena, Gygerweg 8, 3700 Spiez
Zurbrugg Rudolf, Simmenfluhstr. 1, 3752 Wimmis
Weitere Vorschläge können von wenigstens 25 kirchlich Stimmberechtigten des Wahlkreises zuhanden des Bezirksvorstandes Name und Adresse bis spätestens **Freitag, 29. Juli 2022, 17.00 Uhr**, eingereicht werden. Die Wahlvorschläge müssen die Angaben nach Art. 13 Abs. 2 Synodewahlreglement (KES 21.22) enthalten.
Bezirkssynode
Frutigen-Niedersimmental
Der Präsident: Martin Graf sl.28

Kanton Bern

Verkehrerschwörung
Kantonsstrasse Nr. 6 Thun – Spiez
Gemeinde: Spiez
21020374/Erneuerung Bushaltestelle Längmad, Spiez
Teilstrecke Thun – Spiez (Koord. 2'616'810/1'172'050)
Dauer: 18.7.2022 bis 14.10.2022
Ausnahmen: keine
Verkehrsführung:
Einschränkungen: Einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignalanlage.
Grund der Massnahme: Erneuern Bushaltestelle Längmad mit Sanierung Auskrugung
Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.
Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwörung.
Tiefbauamt jl.27

Gastgewerbe
Schliessungsstunde am 31. Juli und 1. August 2022
In den Nächten vom 31. Juli auf den 1. August 2022 sowie vom 1. August auf den 2. August 2022 sind die Gastgewerbebetriebe im Kanton Bern spätestens um 03.30 Uhr zu schliessen. Eine zusätzliche Überzeitbewilligung ist nicht erforderlich (Beschluss gestützt auf Art. 13 GGG).
Wir bitten die Gäste sowie die Wirtinnen und Wirte auf die Nachtruhe der Nachbarschaft Rücksicht zu nehmen und wünschen allen ein schönes Fest.
Die Regierungsratspräsidentin von Frutigen-Niedersimmental: A. Nottaris
Der Regierungsratspräsident von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher sl.28

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars
Ausgeschlagene Verlassenschaft der **Susanna Elisabeth Messerli**, geb. 4.12.1951, von Rüeggisberg BE, wohnhaft gewesen Oberriedstrasse 14, 3770 Zweisimmen, verst. 26.11.2021
Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage
Ablauf der Frist: 02.08.2022
Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage
Ablauf der Frist: 23.07.2022
Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland sl.28

Lenk

Friedhof Lenk – Grabaufhebung
Im Okt. 2022 nach dem Verblühen des Sommerflors, werden Gräber mit Erd- und Urnenbestattungen von 1995 und 1996 sowie ein Familiengrab aufgehoben. Die betroffenen Gräber respektive die Grabreihen sind auf dem Friedhof mit roten Holzpflocken abgesteckt. Gemäss Art. 35 Abs. 1 des Friedhof- und Bestattungsreglements werden die betroffenen Grabmäler und Urnen, Angehörigen und Personen, die die Gräber besorgt haben oder besorgen liessen, zur Verfügung gestellt. Urnen, die zu einem späteren Zeitpunkt einem Reihengrab beigelegt wurden, können für den Rest der Belegungszeit im Gemeinschaftsgrab beigelegt werden, sofern deren Zustand es zulässt. Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne der Friedhofgärtner Hans Peter Dubi (079 656 74 40) oder die Bauverwaltung Lenk (Tel. 033 736 32 03, bauverwaltung@lenkgemeinde.ch). Personen welche Anspruch auf ein Grabmal erheben oder die Urnen ins Gemeinschaftsgrab verlegen lassen möchten melden dies bitte bis spätestens 3. Oktober 2022.
Bauverwaltung Lenk
LEN22195002

St. Stephan

Hundetaxe 2022
Für die Hundebesitzer der Gemeinde St. Stephan wird die Bezahlung der Hundetaxe für das Jahr 2022 fällig. Die Taxe beträgt CHF 80.00 pro Hund, welcher am 1. August 2022 über sechs Monate alt ist.
Die Zahlungsfrist wird auf den 15. August 2022 festgesetzt.
Inkassoverfahren nach dem Verfall-Datum erfolgen unter Verrechnung eines Zuschlages. Alle Hunde müssen mit einem Chip zur eindeutigen Markierung und Registrierung versehen sein. Wenden Sie sich dafür an Ihren Tierarzt. Die Tollwutschutzimpfung ist nur noch für Grenzübertritte ins Ausland vorgeschrieben. Hundebesitzer, die keinen taxpflichtigen Hund mehr halten, werden um entsprechende Meldung innert der Taxzahlungsfrist ersucht.
Einwohnergemeinde St. Stephan
ST.22195001

Zweisimmen

Friedhof: Aufhebung Reihengrabfeld 8 (Bestattungen 1993–1996)
Auf Ende Okt. 2022 wird auf dem Friedhof Zweisimmen das Grabfeld 8 (Bestattungen 1993–1996) aufgehoben. Die Ruhedauer der Gräber betrug 25 Jahre. Nach Art. 22 des Reglements über das Friedhof- und Bestattungswesen besteht die Möglichkeit, eine Verlängerung der Ruhedauer um 20 Jahre zu beantragen. Vorbehalten bleiben Bestimmungen, dass diese Gräber weiterhin ordnungsgemäss gepflegt werden.
Die Verlängerungsgebühr beträgt für Reiheneinzelgräber Fr. 2'000.00.
Kosten, welche aufgrund der Neugestaltung des Feldes entstehen, gehen ebenfalls zu Lasten der Gesuchsteller.
Gesuche um Verlängerung der Ruhedauer sind einzureichen bis am 9. September 2022 bei der Gemeindeverwaltung Zweisimmen, Friedhofswesen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen.
Über bis zum 23. Oktober 2022 nicht entfernte Grabmale, Einfassungen und Bepflanzungen, verfügt gemäss Art. 29 des Reglements über das Friedhof- und Bestattungswesen das Ressort Infrastrukturen.
Für Ihre Kenntnisnahme danken wir bestens und stehen für weitere ergänzende Fragen jederzeit gerne zur Verfügung.
Gemeindeverwaltung Zweisimmen
Ressort Infrastrukturen
Friedhofswesen
ZWE22188002

Einzel- und Ausstellungsstücke zu Schleuderpreisen weitere Modelle in Ausstellung



7 Zonen Taschen-Federkern-Matratze z.B. 90x200 cm statt 580.- jetzt 399.-



Schaumstoff-Matratze Hülle waschbar 90x190, 90x200 cm statt 298.- jetzt 199.-



möbel + budget-möbel werthmüller 033 671 1354 - frutigen

Reparaturen und Verkauf von sämtlichen Geräten aller Hersteller!
Greber
Haushaltgeräte AG
Service Beratung Verkauf
Frutigen / Wimmis Tel. 033 671 57 54
Web: www.greber-haushaltgeraete.ch

Boltigen

Kirchgemeinde Boltigen
Protokollaufflage Kirchgemeindeversammlung
Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 15.5.2022 liegt vom 15.7.2022 bis und mit 15.8.2022 in der Gemeindeverwaltung öffentlich zur Einsichtnahme auf. Während der Auflage können Einsprachen schriftlich beim Kirchgemeinderat eingereicht werden, welcher über allfällige Einsprachen entscheidet und das Protokoll genehmigt.
Kirchgemeinderat Boltigen sl.28

DO NOT
Wir beraten Sie persönlich
REGAS
gemeinsam digital
regaspiez.ch
Thunstrasse 51 | 3700 Spiez
Telefon 033 654 22 55

Rutronic
Stoßen + Sonnenschutz
Ihr regionaler Storenfachmann für Neumontagen und Reparaturen von Sonnen-, Wetter- und Einbruchschutz.
033 681 18 88 rutronic.ch

dann sind Sie bei uns in den richtigen Händen!
Legen Sie Wert auf Auswahl und Beratung –
Hehlen SCHUHE
Gehen mit Emotionen
Hehlen Schuhe AG
Bahnhofstrasse 3 • 3770 Zweisimmen
Tel. 033 722 14 00 • info@hehlen-schuhe.ch
hehlen-schuhe.ch

GEBISS
Zahnprothesen Reparaturen Unterfütterungen Beratung
Zahntechnisches Labor Lilian von Gunten
Lindenweg 2a
3604 Thun, Bus Nr. 5
vis-à-vis Coop Strättligenmarkt
Telefon 033 335 03 03

Kammer
Schuhe & Fussorthopädie
Alfred Kammer
Hauptstrasse 17 • 3752 Wimmis
Telefon 033 657 22 94
Unsere Dienstleistungen für Ihre Fussgesundheit
Orthopädische
– Schuheinlagen nach Mass –
– Schuhzurichtungen –
Anerkannt von UV, MV, IV, SUVA
Reparatur-Service

ISSN 1664-1264
9 771664 126009 28

Wohnungen – Diverse

VILLA CASA

 Sie möchten wissen, wie viel Wert Ihre Liegenschaft hat?
Villa Casa ist Ihr Partner für eine ausführliche Marktwertbeurteilung.
 Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

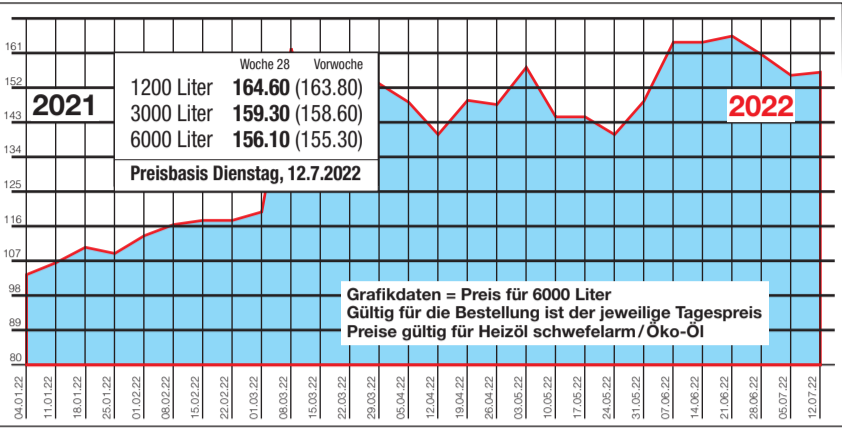
Spiez und Umgebung

Zu vermieten ab Mitte Aug. 2022 in **Spiez**, Nähe Bahnhof / Einkaufszentrum, **heimelige**

2-Zimmer-Dachwohnung
 an Einzelperson, NR
 Sep. Küche, WC / Dusche und Waschraum. Balkon mit Seesicht, Reduit und Kellerabteil.
 Mietpreis 750.– plus NK
 Tel abends ab 18.00 Uhr: 033 654 72 62

Berneroberränder **sucht liebes Fraue!**
 um zusammen den letzten Lebensabschnitt zu verbringen. Bin 71 J. und rüstig.
 Nur ehrlich gemeinte.
 079 210 16 93 (Keine SMS, nur Tel.)

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Preisbasis Dienstag, 12.7.2022

1200 Liter	164.60 (163.80)
3000 Liter	159.30 (158.60)
6000 Liter	156.10 (155.30)

Grafikdaten = Preis für 6000 Liter
 Gültig für die Bestellung ist der jeweilige Tagespreis
 Preise gültig für Heizöl schwefelarm/Öko-Öl

oeltrans ag
 Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
 www.oeltrans.ch

Simmental/Diemtigal

ZU VERMIETEN in **Oberwil i.S.** neu renovierte

3 1/2-Zimmer-Wohnung
 Ab August 2022 oder nach Vereinbarung
 Weitere Auskünfte: 079 515 92 29

Diverse

Zu vermieten in **Reichenbach**

Parkplätze für Camper und Wohnmobile
 Freie Fläche auf Kiesplatz. Keine Höhenbeschränkung.
 Zugang jederzeit gewährleistet. Stromanschluss möglich.
 Länge bis 10m möglich.
 Ab Fr. 195.–
 Infos: Telefon 079 341 51 20

Münzenstube Thun
 Kummer + Ambühl
 Ob. Hauptgasse 61
 3600 Thun
 Tel. 033 222 87 44

Ladenöffnungszeiten:
 Di-Fr 9-12 / 13.30-17.45 Uhr
 Sa 8-16 Uhr

Kompetent und fair seit 1988
 Ankauf **Goldmünzen** Schweiz und Ausland
Altgold Schmuck, Uhren, Medaillen usw. zum Tageskurs
Sammlungen Münzen, Medaillen, Banknoten Schweiz und Ausland

Zu vermieten an Nichtraucher in älterem Chalet an der Saanenstrasse 17 in **Zweisimmen**, ab 1. August 2022, heimelige

4 1/2-Zi-Dachwohnung
 NWF ca. 78 m², 2. OG, DU/WC, Küche mit GS und WM.
 MZ Fr. 1100.– + NK
 Tel. 061 363 20 37 oder jmeister@bluewin.ch

Gesucht

Zu kaufen gesucht im Gebiet **Spiez**:

3-4 1/2-Zimmer-Wohnung
 Telefon 076 348 45 40



Oey-Diemtigen ab 1.9.2022 zu vermieten/verkaufen

4.5 Zimmer Wohnung
 im Parterre MF-Haus, Terrasse, mitben. Rasenfläche, Wohnküche, Bodenheizung, WC, Dusche, Badewanne Inkl. Tumbler, Waschmaschine. Grosser Keller.
 PP und ÖV vor dem Haus.
 MZ Inkl. NK 1'680.00 / EH Platz 80.00
 Tel. 079 489 29 67

UMZÜGE + TRANSPORTE

• Entsorgung
 • Reinigung
 • Lagerung

Bürki
 Umzüge + Transporte

079 311 00 65 Spiez
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Ihre Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Solardachinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Swisscom, Regas + SAT TV
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
 HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK
 3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

lupar-allroundbau peter luginbühl
 maler- und gipsergeschäft
 seit 1990

hauptstr. 58b • 3752 wimmis • p-j-luginbuehl@bluewin.ch

Bis 10% RABATT

Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen
 Werkstatt: Schwandstr. 28, 3714 Frutigen
 Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

Betreuen Sie Angehörige?
 Professionelle Beratung und fachkundige Unterstützung
beocare – Entlastung Angehörige SRK
 Rufen Sie uns an: 033 828 32 20
 srk-bern.ch/beocare

Durchatmen und Kraft tanken

Croix-Rouge suisse
 Schweizerisches Rotes Kreuz
 Canton de Berne Canton Bern

19. STOCKHORN HALBMARATHON

SAMSTAG, 23. JULI 2022

DER STOCKHORN-HALBMARATHON

DANKT

Aegerter Ferdinand · Aegerter Zimmerei · AXA Winterthur · Bäckerei Erlenbach i.S. GmbH
 Bären Bunschen · beoElektriker AG · BeoSpoMa · Beret-Beizli
 BKW FMB Energie AG, Regionalvertretung Spiez · Blatti Holzbau, Oberwil
 Brunner Laden und Transporte, Oberwil · Camping Arnist · Creative Solution Group
 Designreich · Die Mobilar · Dittligmühle · Dorfladen Landi, Därstetten · Elektro Jürg Mani AG
 Gafner Creaktiv, Erlenbach · Garage Balmer AG · Garage Müller
 Gerber Beat Haustechnik, Därstetten · Gottardi-Natursteine, Oberwil · Hansueli Knutti
 Heim Karl, Schreinerarbeiten · ILG AG WIMMIS · Jutzeler Landmaschinen, Oberwil
 Kunz Kari, Oberwil · Lehmann Elektro · Leibundgut Fritz · Lenk Simmental Tourismus
 Lorenz Haueter, Forst- und Baggerbetrieb, Oberwil · Lörtscher Bauunternehmung
 Neukomm Bodenbeläge – Sportartikel · Oberstockenalp · Prima Wüthrich Erhard
 Raiffeisenbank Niedersimmental · Sägerei Gehrig, Erlenbach · Sägewerk Reinhardt, Erlenbach
 SAH, Weissenburg · Schreinerei Bieri, Weissenburg · Schreinerei Heimberg, Oberwil
 Simmental Bier · SIWACOM · Skigebiet Rossberg · Stockhornbahn AG · Trockeneis-Spezial GmbH
 Verpflegungspartner Nutrixion · von Niederhäusern AG · Zbinden Niklaus, Oberwil

Kirchliche Mitteilungen

Sonntag, 17. Juli 2022

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk

Donnerstag, 14. Juli, 10 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita mit Prädikantin Hilde Teuscher und am Klavier Ada van der Vlist Walker. 20 Uhr, öffentliche Probe des Euro Choir Switzerland in der Kirche.

Sonntag, 17. Juli, 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Robert Schneider und Organistin Ada van der Vlist Walker.

Dienstag, 19. Juli, Spaziergang für SeniorInnen. Treffpunkt 14 Uhr beim Kirchgemeindehaus.

Bereitschaftsdienst: Pfr. Stefan Lobsiger 033 722 12 69 oder 079 577 12 69. www.kirchelenk.ch.

St. Stephan

Sonntag, 17. Juli, Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden.

Donnerstag, 21. Juli, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfr. EGW Simon Wampfler.

Bereitschaftsdienst bis 17.7.: Pfr. Reinhard Frische Tel. 027 530 04 84 / 079 559 09 80 Ab 18.7.: Pfrn. Stefanie Gilomen Tel. 033 722 14 14 / 079 234 29 16.

Zweisimmen

Sonntag, 17. Juli, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Stefan Lobsiger. Musik: Doris und Willi Röthlisberger, Zollbrück. Kollekte: Verein Blind Spot.

Montag, 18. Juli, 19.30 Uhr: Konzert Gstaad Menuhin Festival.

Donnerstag, 21. Juli, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. 14/15 Uhr: Andachten Alterswohnen Bergsonne, Pfrn. Linda Grüter.

Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

Boltigen

Sonntag, 10. Juli, 10.30 Uhr, Bergpredigt beim Neuenbergdorfer mit Taufen, Pfarrer Ulrich Häring und dem Jodlerklub «Alti Kamerade» Därstetten, Taxi: Taubental* 9.30, Bo 9.35, Rb 9.40, Schw'matt* 9.45, E 9.50, Wb 9.55, Gs 10.00 *auf Voranmeldung am Vortag bis 18 Uhr, Tel. 079 656 62 97.

Pikettdienst: 16.-31. Juli, Pfarrer Ulrich Häring, 076 341 44 42, übrige Zeit, Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil

Sonntag, 17. Juli um 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Taufe im Gasthaus Rossberg mit Pfarrerin Alexia Zeller und dem Mulörgeli-Trio «Schmittebuebe».

Därstetten

So, 17.7., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. Daniel Guggisberg, der Organisten Hans Hofer und der Sigristin Erika Batzli. Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00.

Mo, 18.7.: Anmeldung für Mittagstisch bei Edith Schwizgebhel, Tel. 079 624 40 90. Mi, 20.7., 12.00 Uhr: Mittagstisch im Schulhaus.

Erlenbach

Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst «Einander das Wasser abgraben?» (Pfr. Martin Koelbing, Orgel: Kathrin Bratschi). Zuständig für Abdankungen: Pfr. Martin Koelbing, Tel.: 079 402 88 42. «Worte & Musik zum Sonntag» unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch.

Diemtigen

Ab Samstag steht ein Audio-Gottesdienst auf unserer Homepage www.kirche-diemtigen.ch zur Verfügung; anklicken und zuhören! Musik: Samuel Jersak, Orgel, Liturgie: Pfrn. Petra Freyer.

Wimmis

17. Juli, 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrerin Sigrid Wübker; Markus Aellig, Orgel. Predigttaxi: Marianne Shabani, 079 364 38 41. Anmeldung bis Samstag, 16. Juli, 18.00 Uhr. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

Gesamtkirchgemeinde Spiez

Spiez

Do. 14.07.22 19.00 Uhr: Taizéfeier in der Schlosskirche Spiez.

So. 17.07.22 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Taufe. Pfarrerin Cornelia Nussberger. Musik: Richard Jaggi, Orgel. Anschliessend Kirchenkaffee.

Einigen

Do. 14.07.22 Ab 20.00 Uhr bis 21 Uhr: Schweigen für den Frieden, Kirche Einigen Fr. 15.07.22 08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen

Sa. 16.07.22 14.00-16.00 Uhr Museum im Paradies bei der Kirche Einigen. Kosten Fr. 3.00 pro Person Do. 21.07.22 14.00 Uhr: Bibelkreis pro Nefesch in der Balsigerstube

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk

Samstag, 16. Juli, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Sonntag, 17. Juli, 11.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Donnerstag, 21. Juli, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Zweisimmen

Sonntag, 17. Juli, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Dienstag, 19. Juli, 18.30 Uhr: Messe mit Anbetung.

Spiez

Sonntag, 17. Juli, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefeier.

Montag, 18. Juli, 15.00: Rosenkranzgebet Mittwoch, 20. Juli, 6.30 Uhr: FrühGebet.

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche

Lenk, Löwenzentrum

Sonntag, 17.7. Kein Gottesdienst

Evangelisches Gemeinschaftswerk

Spiez, Kornmattgasse 8

Donnerstag, 14.7.: 19.30 Uhr Gebet für den Frieden.

Sonntag, 17.7.: 9.30 Uhr Gottesdienst an der Eigerkonferenz im EGW Träffpunkt Weier, Weier i. Emmental.

Weitere Infos: www.egwspiez.ch und www.foryouth.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9 und 11 Uhr statt. Ebenso um 11 Uhr per Livestream.

Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

BewegungPlus

Allmendstr. 4, Zweisimmen

Fr. 15.7., 9.00-10.00 Uhr: Anbetungszeit So. 17.7., 9.45 Uhr: Gottesdienst.

Infos: Christian Perreten 033 773 64 03 www.bewegungplus-zweisimmen.ch.

Freie Missionsgemeinde

Oberwil

Do 14.7., 20.00 Uhr: Gebetsabend. So 17.7., 13.00 Uhr: Berggottesdienst Bäderalp mit Andy Nussbaum.

Infos: www.fmg-oberwil.ch. Fragen: Pastor Frank Köhler, 033 783 00 40.

Neuapostolische Kirche

Zweisimmen, Hübelistrasse 1

Sonntag, 17.6., 9.30 Uhr: Gottesdienst.

Spiez, Stockhornstrasse 26

Sonntag, 17.6., 9.30 Uhr: Gottesdienst In Spiez keine Wochengottesdienste, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. www.bezirk-thun.nak.ch/

Jehovas Zeugen

Zweisimmen

Do, 14.7., 19.30 Uhr: 2. Samuel 20 bis 21 / Weiter die Bibel studieren - wie man es schaffen kann

Sa, 16.7., 19.30 Uhr: Warum die Auferstehung für uns eine Realität sein sollte (Apostelgeschichte 24:15)

Weitere Informationen über jw.org.



Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner, Yvonne Tschanz, Fabian Trüssel

www.lochbrunner-bestattungen.ch

THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

*Du, liebe Mutter, bist nicht mehr,
der Platz in Deinem Heim ist leer.
Du reichst uns niemals mehr die Hand,
der Tod zerriss das schöne Band.*

Elsi Klossner-Kernen
23. März 1928 bis 8. Juli 2022

Mit schwerem Härz neh mir Abschiid vo Dier;
üsere härzenguete Muetter, Schwiegermuetter,
üsem Grossmueti u Urgrosi

Dis rich erfüllte u zfridene Läbe het amene wunderschöne Summeraabe e friedliche Abschluss gfunde.

Mier vermisse Dich ganz fescht u wärde Dich ging i üsem Härz trage.

«Jetzt» Lindenmatte (früiier Hüserestück ds Bächle)

Mier lah Dich i Liebi la gah:
Vreni Abbühl-Klossner
Lisebeth u Manfred Reber-Klossner
Ursi u Christoph Ribl-Klossner
Ueli u Silvia Klossner-Brügger
Kari u Kathrin Klossner-Suter
Beat u Lisebeth Klossner-Gysi
Grosschind u Urgrosschind
U Verwandti

Truurdaräse: Lisebeth u Manfred Reber-Klossner, Diemtigalstrasse 6, 3753 Oey

Uf Wunsch vom Elsi findet d'Urnebeisetzig u Truurfir im engschte Familiekreis z'Diemtigi statt.

Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur, die seine Liebe in unserem Herzen zurückgelassen hat.

Wir danken herzlich für die vielen Zeichen des Mitgeföhls. Es ist schön, die Verbundenheit zu spüren und nicht allein zu sein. Mit eurem Dasein beim Abschied von unserem lieben

Fred Schläpfer

habt ihr unsere Leere gefüllt.

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie ihn auf dem letzten Weg begleiteteten.

Fred, du bleibst in unseren Herzen und wir danken dir für all die schönen Erinnerungen, die du uns geschenkt hast.

Aeschi, im Juli 2022 Die Trauerfamilie

*Mi gseht d'Sunne langsam undergah, u
erchlüpft de glych, wes plötzlich fyschter wird.*

Annemarie Dummermuth-Schöni
13. Januar 1943 bis 10. Juli 2022

Mier vermisse üse Familie-Mittelpunkt.

Fritz Dummermuth
Silvia Dummermuth
Peter Dummermuth und Sarah Fischer
Maurice Dummermuth
Luca Dummermuth mit Yva

Traueradresse: Fritz Dummermuth, Riedmattenweg 12, 3700 Spiez

Die Urnenbeisetzung, zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet am Montag 18. Juli 2022, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Spiez statt, mit anschliessender Trauerfeier in der Kirche.

Anstelle von Blumen gedenke man der Stiftung Bad Heustrich, 3711 Emdthal Postkonto 30-36360-6 • IBAN CH08 0900 0000 3003 6360 6, mit dem Vermerk: Annemarie Dummermuth-Schöni.

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülénen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Opel Grandland AWD PHEV, Ultimate

Viele Aufwertungen für das Opel-SUV

Das mittelgrosse SUV Grandland unterscheidet sich nach dem umfassenden Facelift stärker vom Konzernbruder Peugeot 3008. Das ist gut so und ehrt seinem Namen.

Opel hat dem Grandland die typische Vizor-Front mit modernsten Voll-LED-Matrix-Scheinwerfern gespendet. Das macht besonders attraktiv, weil einzigartig. Im geräumigen Innenraum ziehen die Anzeigen, Pure-Panel genannt, alle Aufmerksamkeit auf sich.

Aufgeteilt in zwei grosse Bildschirme liegen vor dem Fahrer die wichtigsten Anzeigen, die nach Fahrerwunsch verändert werden können. Zentral angeordnet ist das Navigationssystem, das auch dann zuverlässig funktioniert, wenn beispielsweise die Klimatisierung verändert oder andere Einstellungen vorgenommen werden. Sicherheit und Komfort sind auf einem sehr hohen Stand. Zu den besten Zutaten gehören die AGR-Sitze.



Völlig neu: Das Bedienkonzept wurde im Grandland komplett neu überdacht und das Pure Panel-Display eingesetzt.



Neue Front: Der Opel Grandland kommt jetzt noch attraktiver daher. RHO

Häufig laden ist empfehlenswert. Wirklich sparsam betrieben werden kann ein Auto mit nachladbarem Hybridsystem nur, wenn normalerweise keine langen Fahrten unternommen werden und zwischendurch immer wieder Strom getankt werden kann. Zudem stehen die volle Power von 300 PS sowie der Allradantrieb nur zur Verfügung, wenn die Batterie geladen ist. Mit dem Vierzylinder-Turbobenziner allein kann zwar überall hingefahren werden, aber die Leistung ist kleiner und der Verbrauch steigt markant an. RHO

Fahrbericht: Volvo XC40 Recharge BEV



Stromer mit Zukunft: Der vollelektrische Volvo XC40 Recharge bringt. RHO

Vollelektrisch, mit guter Reichweite

Volvo hat ihr Modellangebot schneller elektrifiziert als andere. Der Vorsprung zeigt sich in der Effizienz und Reichweite des XC40 Recharge.

Der Volvo XC40 Recharge und sein Schwestermodell C40 unterscheiden sich bloss im Heckbereich, wo der C40 fast wie ein Coupé daherkommt. Im bekannten SUV XC40 hat es dafür mehr Platz für die hinteren Passagiere und im Kofferraum. Der schwedische Bestseller erfüllt vor allem innen hohe Ansprüche, ausgezeichnet stützende Sitze, recycelte Materialien und digital wo es Sinn macht, zeichnen das SUV aus. Neben dem Komfort ist aber auch die Sicherheit auf höchstem Niveau. Die Bedienung verlangt keine besonderen Kenntnisse.

Kraftvolle Beschleunigung

Werden dem XC40 AWD die Sporen gegeben, quittiert er dies mit einem enorm kraftvollen Antritt, aber auch mit einer deutlich kürzeren Reichweite. Steht eine längere Fahrt bevor, lohnt es sich, sorgfältig mit dem Fahrpedal umzugehen. Zudem müssen die Ladehalte vorausschauend geplant werden. Wer bei angenehmen Temperaturen und voller Batterie startet, wird erleben können, wie der bequeme «Reiseführer» eine Dreipässefahrt ohne oder bloss mit einem kurzen Ladehalt meistert, ohne je ein Verkehrshindernis zu sein. Der elektrische XC40 ist ein treuer Begleiter mit ausgezeichnetem Image sowie vielen überdurchschnittlichen Werten. RHO

Auto-Neuheit für das Simmental

Alfa Romeo Tonale: Jeder ist ein Unikat

Das Kompakt-SUV Tonale kommt mit drei Antrieben und der Weltneuheit NFT, welche aus jedem Fahrzeug ein Unikat macht.

Eine erste Testfahrt im Alfa Romeo Tonale zeigt, dass der kleine Bruder des Stelvio diesem in Sachen Raum nur wenig nachsteht. Der Tonale bringt eine Weltneuheit bei Automobilen mit sich. Die nennt sich Non-fungible Token (NFT) und besteht aus nicht

austauschbaren Wertmarken. Das sind die digitalen Wartungs- und Reparatureinträge, die fälschungssicher in einer Blockchain gespeichert werden. Das dürfte beim Handel mit Occasionen von Vorteil sein.

Normal, Veloce und Q4

Drei unterschiedliche Antriebs-einheiten wurden für den Tonale entwickelt. Als Basisversion gilt ein 1,5-Liter Turbobenziner (96



Edel und sportlich: Das Interieur des Tonale ist ansprechend.

kW), mit Elektrounterstützung und Frontantrieb. Der mittlere Triebtrieb heisst Veloce und holt aus dem gleichen Benziner 118 kW und das 48-Volt Hybridsystem bringt weitere 15 kW, so dass bei tiefen Geschwindigkeiten auch rein elektrisch gefahren werden kann. Der Topantrieb heisst Q4. Er besteht aus einem 1,3-Liter Benziner und einem E-Motor an der Vorderachse sowie einem zweiten E-Motor an der Hinterachse. Schon die zahmeren Varianten machen ihre Sache auf der Strasse gut, der Tonale liebt Kurven heiss. Durch seine kompakten Masse ist er auch in der Stadt zu Hause. Wir hoffen, dass der Tonale bald tonangebend wird. RHO



Wohnlich und digital: Volvo hat den Mix bestens im Griff.

Technische Daten + Preis

Modell: Volvo XC40 Recharge
Karosserie: 5 Türen, 5 Plätze, SUV
Masse mm: L: 4425 B: 1873; H: 1658
E-Motoren: 2x permanent Synchron
Leistung: 2x 150 kW (408 PS)
Drehmoment: 2x 330 Nm
Antrieb: Stufenlos aut. / Allrad
Spitze: 180 km/h, 0-100 4,9 s
Reichweite: 418 (WLTP); real 267 km
Preis: Fr. 62'400.–, TW 65'100.–
Infos: www.volvocars.ch



Unterwegs: Der Alfa Romeo Tonale macht sich auf der Strasse sehr gut. zvg

Elektro-Sedan-Ecke

Nissan Ariya – nun bestellbar
Nissan öffnet die Bestellbücher für den neuen Ariya. Der vollelektrische Coupé-Crossover ist ab sofort bei allen Nissan Händlern in der Schweiz in der besonders attraktiven Diamond-Variante in drei Versionen bestellbar: mit Frontantrieb und 63 kWh- oder 87 kWh-Batterie (218 PS oder 242 PS) oder mit Allradantrieb (e-4ORCE) und 306 PS. Ab Fr. 53'490.–.



Ab sofort kann der neue Nissan Ariya bestellt werden.

Redaktion: Roland Hofer

AUTO GEWERBE VERBAND BERNER OBERLAND – DIPLOMFEIER

«Genchi Genbutsu oder gehe zu den Wurzeln»

Marco Frozza, Präsident des Auto Gewerbe Verbandes Untersektion Berner Oberland, begrüsst mit einer japanischen Weisheit die 56 erfolgreichen Berufsleute welche mit ihren Begleitpersonen, den Ausbildungsbetrieben, Berufsbildnern und geladenen Gästen, zahlreich zur Abschlussfeier und Diplomübergabe auf dem Expo Areal in Thun erschienen sind. Er stellt in seiner Begrüssungsrede Werte wie Respekt, Teamwork, Offenheit gegenüber Neuem und natürlich die Begeisterung für den Beruf und die Mobilität in den Vordergrund und ergänzt: «Nehmen sie die täglichen Herausforderungen an, sie erlauben es ihnen sich weiterzuentwickeln und an den gestellten Aufgaben zu wachsen.» Die Branche sei mehr denn je auf Fachkräfte angewiesen und dem Nachwuchs stünden die Türen in der Branche weit offen, führt der Präsident in seiner engagierten Begrüssungsrede weiter aus.

Geschafft!

Michael Maurer, Berufsbildungsobmann der Sektion Berner Oberland eröffnet im Anschluss die Feier und dankt vorab allen Unterstützern (Familie, Freunde, Lehrmeister, Instruktoren, Prüfungsexperten und Ausbildungsbetrieben) für den geleisteten Einsatz. «Ihr alle habt tatkräftig dazu beigetragen, dass wir heute Abend unseren Nachwuchs auszeichnen dürfen.» Er würdigt die erbrachten Leistungen und ergänzt: «Schlussendlich aber musste jeder von euch den Weg selbst beschreiten, die Probleme lösen, Gelerntes umsetzen und am Schluss das eigene Können während der Abschluss-

prüfung demonstrieren.» Im Anschluss motiviert er die Diplomanden und Diplomandinnen von den hervorragenden Weiterbildungsmöglichkeiten im Auto Gewerbe zu profitieren und so die beruflichen Ziele in der Auto Branche weiter zu verfolgen. «Das Gewerbe braucht euch!» lautete sein Schlusswort.

Erfreuliche Frauenquote

Im Jahr 2022 schlossen im Berner Oberland insgesamt 5 Frauen (Anteil von 8.7 Prozent) ihre technische Grundausbildung im Auto Gewerbe ab; davon durften 3 Kandidatinnen aufgrund der hervorragenden Leistung eine Auszeichnung entgegennehmen.

Erfolgreiche Prüfungen

Nach 2 Jahren Corona bedingten Einschränkungen bei den Abschlussprüfungen, konnten diese nun wieder in gewohntem Rahmen durchgeführt werden. Im Dienst der Mobilität arbeiteten die Kandidaten/-innen auf Hochtouren und stellten sich den anspruchsvollen Aufgaben in den 3 geprüften Fachrichtungen Personenwagen (Automobil-Mechatroniker/-in, Automobil-Fachmann/-frau, und Automobil-Assistent/-in). Die Prüfungen fanden im Ausbildungszentrum in Mülénen statt; dazu standen rund 80 Experten mit ihrem Fachwissen während fast 3 Wochen im Einsatz. Von den 57 Geprüften durften 56 Autofachleute das Diplom und die Anerkennungsmedaille in Empfang nehmen. Die Leistungen mit Note 5 und mehr erhielten zusätzlich ein Werkzeugtool.

Die Absolventinnen und Absolventen aus dem Simmental:

Rychen Dominik, Spiez; Schönegg-Garage AG, Spiez
Beli Joel, Wimmis; Garage Balmer AG, Lätterbach
Bessa Moutinho dos Santos Fabian, Horboden; Garage Neukomm Diemtigtal GmbH, Horboden
Lüthi Justin, Spiez; Autohaus Zweisimmen AG, Zweisimmen
Siegenthaler Marco, Boltigen; Max Perren AG, St. Stephan
Hofbauer Luca, Einigen; Leimern-Garage, Spiez
Kessler Timon, Lenk i.S.; Garage Carrosserie Gobeli AG, Lenk i.S.
Tashmohammadi Shirmohammad, Spiez; The CarNet by Garage Gnägi AG, Wimmis



27 der 57 Absolventen wurden für ihre sehr guten Leistungen ausgezeichnet.

WIR GRATULIEREN ZUM *Lehrabschluss*

**SPAR- UND LEIHKASSE
FRUTIGEN AG**
Ihre Bank seit 1837



Lorenz Dietrich **Sara Elsener** **Sunny Rauber**

Gute Perspektiven für unsere frischgebackenen Kaufleute

Wir gratulieren unseren Lernenden Lorenz Dietrich, Sara Elsener und Sunny Rauber herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung zur Kauffrau EFZ / zum Kaufmann EFZ, Profil E.

Wir sind stolz auf euch und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | 033672 18 18 | www.slfrutigen.ch

LUGINBÜHL DIEMTIGAL
INDIVIDUELL MASSGESCHREINERT

Wir gratulieren ganz herzlich!



**Deborah Wenger und
Mulue Beyene**

Deborah hat die Abschlussprüfung als Schreinerin EFZ mit der ausgezeichneten Note 5,5 und der Auszeichnung mit dem Hobel abgeschlossen.

Mulue schloss die Prüfung zum Schreiner EBA mit Bravour ab!

Beiden wünschen wir für die Zukunft alles Gute!

Garage
BalmerLatterbach

Herzliche Gratulation!



Wir gratulieren **Joel Iseli** herzlich zum erfolgreichen Lehrabschluss als Automobil-Mechatroniker EFZ mit der Gesamtnote 5.3 und wünschen für die SwissSkills im September viel Glück und Erfolg.

Mir si stolz uf Di!

**Ds ganze Team vor
Garage Balmer Latterbach**

Wir gratulieren



Adrian Ueltschi
zum dipl. Techniker HF Elektrotechnik
Super Leistung!
Deine Fan's

Wir gratulieren herzlich
Gajana Kageendran
zur erfolgreich bestandenen
Abschlussprüfung als Kauffrau
EFZ Profil-E



Für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg wünscht das Team der

**rüegsegger
treuhand ag**



**Herzliche Gratulation
zum erfolgreichen
Lehrabschluss**

Fachfrau Gesundheit EFZ

Zusammen haben wir es geschafft!
Nicole, Diana, Angela, Carla, Mirka

**Herzliche Gratulation
unserer Lernenden**

Ludvika Louis Fernando



Wir gratulieren Ludvika zu ihrer bestandenen Lehrabschlussprüfung als Büroassistentin EBA.

Wir wünschen dir für deine Zukunft nur das Beste und freuen uns, dich während deiner Ausbildung zur Kauffrau EFZ begleiten zu dürfen.

Dein Team der Gemeindeverwaltung
Erlenbach im Simmental

Kaminfeger HAUERT

Wir gratulieren
Ramona Grimm und Elena Wenger
herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Kaminfegerin EFZ. Beide haben die sehr gute Gesamtnote 5.3 erreicht!

Wir sind stolz auf euch und freuen uns, dass ihr auch weiterhin Teil unseres Teams bleibt.



www.kaminfeger-hauert.ch



Ä LEHR BI STUDER FÄGT!

Die Fritz Studer AG ist weltweit ein Begriff für die Herstellung von hochpräzisen Rundschleifmaschinen. Die Ausbildung junger Berufsleute hat bei uns Tradition und einen hohen Stellenwert. Motivierten und interessierten Jugendlichen bieten wir folgende Lehrstellen an:



Unser modernes Berufsbildungszentrum mit aufgestellten und kompetenten Fachkräften garantiert dir eine optimale Ausbildung. Lust auf eine spannende Lehre mit tollen beruflichen Aussichten? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung!

Details zu deinem Wunscherberuf und dem Bewerbungsprozess findest du unter: berufsbildung.studer.com oder direkt via QR-Code.



The Art of Grinding.

A member of the UNITED GRINDING Group

Stellen



Die Zivilschutzorganisationen (ZSO) Niesen und Saanen plus, welche mit ihren ca. 400 Zivilschutzleistenden das Kander- und Niedersimmental sowie das Obersimmental und Saanenland abdecken, suchen per **1. November 2022**

eine*n
Kaufmännische*n Mitarbeiter*in (30 %)

Weitere Informationen finden Sie unter www.frutigen.ch/de/offene-stellen.

Gesucht ab sofort von Kleinunternehmer
Person
für Büro-Schreibarbeiten
(wie Korrespondenzen, Offert- und Rechnungswesen.
Schriftliche Angebote bitte unter
Chiffre 3111 an Simmentaler Anzeiger,
Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

MÜLLER UMZÜGE 5687187A
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung
CH-Umzugsmitarbeiter
mit PW-Ausweis und der Möglichkeit, die Lastwagenprüfung zu absolvieren.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung
info@mu1.ch, Telefon 079 7000 700

Flexible und genaue Putzfrau gesucht
20-50% Mo bis So
Berg & Berg GmbH
Hotel und Apartments,
Spiez
Lili Vrenezi
079 480 20 40 - info@berg-berg.ch

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung für den Standort **Uetendorf**
Umzugshelfer
Müller Umzüge
Telefon 079 7000 700 5687183A



CNC-Polymechaniker (m/w) gesucht

Arbeiten in einer modernen Fertigung – es erwartet Sie eine interessante und vielseitige Aufgabe in einem international ausgerichteten Betriebsumfeld. Das gute Arbeitsklima, ein flexibles Arbeitszeitmodell sowie eine verantwortungsvolle Tätigkeit tragen dazu bei, dass Sie Ihr Job jeden Tag aufs Neue herausfordert.

Ihre Aufgaben:

- Programmieren und Einrichten von modernsten Bearbeitungszentren
- Auswahl der Werkzeuge und Fertigungsabläufe
- Prozessüberwachung

Ihre Qualifikation:

- Abgeschlossene Berufslehre als Polymechaniker/in
- CNC-Kenntnisse mit ersten Erfahrungen in der Fertigung

Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte per E-Mail an Herrn Dominic von Allmen: application-fru@bucherhydraulics.com oder via Online-Bewerbungsformular



Bucher Hydraulics AG Frutigen
Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen
Tel. +41 33 672 61 11
www.bucherhydraulics.com



OPTIM



Projektingenieur (m/w) für Hydrauliksysteme gesucht

In unserem internationalen Unternehmen erwartet Sie eine interessante und vielseitige Aufgabe. Wir bieten Ihnen ein dynamisches Arbeitsumfeld, in dem ein gutes Arbeitsklima einen hohen Stellenwert hat und Sie sich immer wieder aufs Neue spannenden Herausforderungen stellen können.

Ihre Aufgaben:

- Ausarbeitung hydraulischer Systeme, inklusive Schemaerstellung und Komponentenauswahl
- Termin-, kosten- und qualitätsgerechte Projektierung
- Selbstständige Kalkulation und Angebotserstellung
- Betreuung der Produkte während des Lebenszyklus
- Unterstützung der Kunden bei der Inbetriebnahme

Ihre Qualifikation:

- Abgeschlossene Ausbildung als dipl. Techniker/-in HF, Ingenieur/-in FH oder technische Grundbildung mit entsprechender Weiterbildung
- Gute Deutsch- und Englischkenntnisse
- Hydraulikkenntnisse von Vorteil

Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte per E-Mail an Herrn Dominic von Allmen: application-fru@bucherhydraulics.com oder via Online-Bewerbungsformular





Bucher Hydraulics AG Frutigen
Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen
Tel. +41 33 672 61 11
www.bucherhydraulics.com



OPTIM

Stellen – Diverse

Wir suchen per 1. Januar 2023

LEITER/-IN TECHNISCHER DIENST (100 %)

In dieser vielseitigen Tätigkeit sind Sie verantwortlich für die Führung des Technischen Dienstes (TD) und die Erbringung von Dienstleistungen gemäss unseren Werten und unter Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben.

Sie suchen

- eine abwechslungsreiche, selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem Team, das gerne und mit Humor arbeitet.
- attraktive Anstellungsbedingungen mit 5 Wochen Ferien.

Ihre Aufgaben (u. A.)

- Verantwortung für Unterhalt und Reinigung von Gebäuden und Mobiliar sowie fachgerechte Wartung der technischen Anlagen und Maschinen.
- Aktive Mitarbeit an Projekten sowie Optimierung und Weiterentwicklung der bestehenden Prozesse und Abläufe.
- Verantwortung als Sicherheitsbeauftragter (SIBE), d.h. fachlich kompetente Umsetzung von Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz.
- Fachliche und personelle Führung eines kleinen Teams.
- Tierhaltung und Gartenarbeit.
- Pikettdienst

Ihr Profil

- Sie sind Fachmann/-frau Betriebsunterhalt oder haben eine andere Ausbildung mit EFZ, vorteilweise im handwerklichen Bereich.
- Sie haben Berufserfahrung.
- Sie haben eine Ausbildung als SIBE oder sind bereit, diese zu absolvieren.
- Sie verfügen über gute MS-Office-Kenntnisse.
- Sie kommunizieren offen und ehrlich.
- Sie bringen Teamspirit mit.
- Sie verfügen über eine hohe Sozialkompetenz.

Sind Sie interessiert? Senden Sie Ihre Bewerbung an:
Pension Adelmatt, Beatrice Ramseier, Geschäftsführerin
Mühlenstrasse 14, 3703 Aeschi
Telefon: 033 655 60 30
E-Mail: beatrice.ramseier@pension-adelmatt.ch



metzgerei-balsiger.ch 3665 Wattenwil

In unseren Betrieb mit hohem Qualitätsstandard suchen wir per sofort eine/n

Fleischfachfrau/-mann EFZ

Tätigkeitsbereich

- Mitarbeit in der Zerlegerei
- Herstellen von hausgemachten Spezialitäten (Wurstwaren, Rohpökel- und Kochpökelware, eigene Räucherei)
- Warenbewirtschaftung

Anforderungsprofil

- Selbständiges Arbeiten und Mitdenken
- Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Saubere und hygienische Arbeitsweise

Wir bieten

- Attraktive Anstellungsbedingungen
- Modern eingerichtete Metzgerei
- Arbeiten im Familienbetrieb mit jungem Team

Ihre Bewerbung richten Sie an Reto Balsiger
079 779 83 07, mail@metzgerei-balsiger.ch

Blumensteinstrasse 2 · 3665 Wattenwil
www.metzgerei-balsiger.ch

FLEISCH AUS DER REGION.

Wissen Sie...



Schmid AG
Küchenbau
Frutigen / Uetendorf

...dass wir viele Ersatzgeräte ständig am Lager haben und zu sehr günstigen Bedingungen liefern können!

Künzlistegstr. 46, 3714 Frutigen / 033 671 31 31



KULTURSOMMER IM KIENTAL

KONZERT | EVELYN + KRISTINA BRUNNER
SA 16. JULI, 20.15 UHR
Neue Schweizer Volksmusik vom Feinsten!

KONZERT | PERMIS-B
SA 23. JULI, 20:15 UHR
Volksmusik aus dem nahen Osten und dem fernen Westen.

SPAZIERGANG MIT URS GILGIEN
SO 24. JULI, 13:45 -16:45 UHR
Spaziergang mit Geschichte und Geschichten zum Kiental.

Weitere Veranstaltungen bis am 20. August 2022

Ort: Aussenbühne oder Theatersaal des ALPENTHEATERS, Griesalpstrasse 67 in Kiental. Infos/Reservationen über unsere Website oder 077 505 49 03, freier Eintritt, Kollekte zu Gunsten der auftretenden KünstlerInnen.

WWW.ALPENTHEATER.CH

DAS LAUFERLEBNIS IM SIMMENTAL!



19. STOCKHORN **MIT STAFFEL**

HALBMARATHON

SAMSTAG, 23. JULI 2022

Richtzeiten Spitzengruppe:

Start Oberwil	09.45 Uhr	Balzenberg	10.30 Uhr
Bunschen	09.55 Uhr	Vorderstockenalp (Bergpreis)	11.10 Uhr
Weissenburgberg	10.10 Uhr	Oberstockenalp	11.20 Uhr
Tanzboden (Goldsprint)	10.20 Uhr	Ziel Stockhorn, Erlenbach	11.30 Uhr

Das Rennen kann als Zuschauer praktisch entlang der ganzen Strecke mitverfolgt werden. Die Teilnehmenden freuen sich über Applaus und sonstige Aufmunterungen.

An folgenden Orten sind Speaker vor Ort, welche über den Rennverlauf informieren:

- Start, Bahnhofplatz Oberwil
- Goldsprint, Tanzboden Därstetten
- Bergpreis, Vorderstocken Erlenbach (ab Mittelstation Stockhornbahn «Chrindi» in ca. 40 Minuten zu Fuss erreichbar)
- Ziel, Stockhorn Erlenbach

Die Rangverkündigung mit Festwirtschaft findet um 15.15 Uhr auf dem Areal der Sekundarschule Erlenbach statt.

Wir danken der Bevölkerung von Oberwil, Därstetten und Erlenbach für das Mittragen dieses Anlasses.

Anmeldungen möglich bis 17.7.2022 (Nachmeldungen bis 22.7.2022)
Informationen unter: www.stockhorn-halbmaraathon.ch



NATURFÜHRER SAANENLAND

FÜR UNTERWEGS

Bert und Ivan Inäbnit

Der «Naturführer Saanenland» bestimmt über 400 Tier- und Pflanzenarten, die im Saanenland heimisch sind.

- Tier- und Pflanzenführer massgeschneidert für das Saanenland
- Im handlichen Format für unterwegs
- Texte und Bilder von Bert und Ivan Inäbnit

Bestellung unter: 033 748 88 74 · info@mmedien.ch
mmedien.ch/naturfuehrer

Fr. 17.–



Ihr Schweizer Gewerbe in-der-Schweiz-gekauft.ch

Kaufe

Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW

Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Güter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.

Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

16. JULI BIS 9. AUGUST 2022

HANDMACHTS RUND UM D' DIEMTIGSTUBE



16. Juli bis 9. August, täglich 13 bis 18 Uhr
Rund 40 Ausstellende verkaufen ihre Arbeiten im Mehrzweckgebäude der Schulanlage Oey

Hast du schon mal ein Edelweiss geschnitzt oder dich im Strohflechten versucht?
Infos zu unseren Nachmittagsworkshops, zum Kultur- & Skulpturewäg und zur Diemtigstube allgemein, findest du unter diemtigal.ch/diemtigstube

Naturpark Diemtigal
T 033 681 26 06
diemtigal.ch/diemtigstube

26. Kino-Openair Zweisimmen
8. Juli-17. Juli 2022
Täglich um 21.30 Uhr, Bahnhofstrasse

8.7.: Presque; 9.7.: House of Gucci
10.7.: Luchs; 11.7.: Le Pari d'Esther
12.7.: Elvis; 13.7.: Minions 2
14.7.: Der Schneeleopard; 15.7.: Sanctity of Space
16.7.: The Lost City; 17.7.: Liebesdings
www.cinemalenk.ch

Einwohnergemeinde Wimmis

Einladung zur Bundesfeier 2022
Montag, 1. August 2022, ab 9.00 Uhr im Schulhaus Chrümig

9.00 Uhr Reichhaltiger Brunch

- mit einheimischen Betrieben
- Reservation erforderlich

11.30 Uhr Bundesfeier 2022

- Moderation: Peter Schmid, Gemeindepräsident
- Musikalische Begleitung: Musikgesellschaft Wimmis und Jodlerklub Wimmis
- Begrüssung der Neuzuzüger
- Übergabe Bürgerbriefe an Jungbürger
- Bürger Ehrungen
- Festansprache Nationalrat Andreas Gafner
- Gemeinsames Singen der Nationalhymne
- Anschliessend Apéro offeriert durch die Einwohnergemeinde

Anmeldung zur Zuchtviehversteigerung
Springenboden – Gsässweid

Mit nachgetragenen Abstammungsausweis, BGM-Karte und Standortangabe der Tiere, können Kühe, Rinder und Kälber von wirtschaftlicher bis guter Qualität angemeldet werden. Bei der Anmeldung bitte Anzahl der Tiere melden. (Alle Tiere werden an der Vorschau besichtigt)

Anmeldeschluss: 20. Juli 2022

bei Thomas Balmer
Schwandmatte 10, 3753 Oey
079 631 07 43

weber

SCHÖNI HANDELS AG
Oberlandstrasse 18 3700 Spiez
033 654 34 54

Weber-Grillzentrum
Gartenmöbel
Strandkörbe
Lafuma-Liegen

info@schoeni-handels-ag.ch
www.schoeni-handels-ag.ch

Auf alle SmokeFire, Spirit und Genesis Modelle ab CHF 1000.–

Gratis-Montage und Lieferung
gültig bis 31. Juli 2022

Zu verkaufen legerereife Freiland-Junghennen

aus eigener Aufzucht, in frischer Alpenluft auf grüner Weide glücklich aufgezogen, versch. Farben

Alfred Heimann, Geflügelfarm
3765 Oberwil i.S., Tel. 033 783 11 58

PeTeR
Beeren, Obst, Spiez
peterbeeren.ch

Jetzt aktuell im Hofladen
Himbeeren & Johannisbeeren

Aktuelle Infos unter: www.peterbeeren.ch

Familie Martin Peter-Baur
Ob. Bahnhofstr. 1, 3700 Spiez, 033 654 19 00

FILM OPENAIR SPIEZ
DAS FILMERLEBNIS AM THUNERSEE

16.-20. AUGUST 2022
filmfestival-thunersee.ch

M
1892

Frisches Team für weitere 130 Jahre

MALER • GIPSER • GERÜSTE

Marty AG Spiez
Thunstrasse 40 | 3700 Spiez
+41 33 654 13 21 | marty1892.ch

AFA
BUS REISEN TAXI TECHNIK

Andalusien
3. - 14. Oktober 2022
pP im DZ / HP CHF 2895

Dresden - Kulturstadt
26. - 31. Oktober 2022
pP im DZ / ZF CHF 923

Venedig - mit Konzerterlebnis
20. - 23. November 2022
pP im DZ / ZF CHF 850

Winterzauber - Europa Park
26. - 27. November 2022
pP im DZ / ZF/2-Tagespass CHF 315

Tagesausflüge / Konzerte
Gölä & Trauffer
Freitag, 19. August 2022
Nur Fahrt CHF 60

Peter Maffay
Dienstag, 6. September 2022
Fahrt inkl. Ticket Kat. 1 CHF 168

David Garrett & Band Alive Tour
Sonntag, 25. September 2022
Fahrt inkl. Ticket Kat. 1 CHF 210

Auf der Reise gelten jeweils die aktuellen Schutz- und Hygienemassnahmen des Reiselandes.
Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm
www.afareisen.ch / 033 673 74 74

anzeiger@ilg.ch

Kreuzworträtsel

Chömet doch zu üs!

Die gröschti Uswahl vom Alpchäs bis zur Zimmerpflanzä!

LANDI NIESEN Genossenschaft • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez
3700 Spiez • 033 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr
www.landiniesen.ch

Haarcreme	44. US-Präsident (Barack)	sportl. Siegestrophäe	einer der drei Musketiere	Mittel gegen Körpergeruch (Kw.)	Epidemie	nicht zu überschreitende Masszahl	Stern im «Pegasus»	konstruktive Erweiterung	kleines dt. Bundesland	amerik. Marschkomponist †
be-glücktes Auf-nahmen										
eindringlich ver-sichern							portug.: Sankt (vor Namen)			
lat.: aus dem Stegreif (2 W.)					nach-trägliche Montage					
chin. Politiker (Kurzft.) † 1976				Faserpflanze Hauptort des Kantons Nidwalden			lateinisch: Kunst Stadt an der Garonne			
					sich für etwas einsetzen		Schul-festsaal			
Sinken der Bör-senkurse (frz.)	Schweizer Renten-versicherung (Abk.)		längliche Meeres-bucht (span.)	immer				Int. Luft-fahrt-verband (Abk.)		engl.: Osten
über Zau-berkräfte verfügen-des Wesen							unbe-stimmter Artikel			
					Stadt und Pro-vinz in Spanien					
Fluss durch Basel	Be-wohner eines Erdteils						schott. Schrift-steller † 1981	Körper-organ, Muskel	prusten	
					frz. Apfel-wein	frz.: Gesang				
								Ostger-mane		Stadt in Nord-frank-reich
					ein West-europäer	Tasten-instrument Vulkan a. Mindanao				
					griech. Vorsilbe: darauf, darüber		engl.: zehn			
					Unsinn; törichtes Gerede					

Lösungswort Ausgabe 28

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an **wettbewerb@ilg.ch**.

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 27: BRUNNEN

Gewinner/-innen: Hanni Erb, Schwenden; Elsi Steiner, Spiez; Klara Blatt, Zweisimmen; Ursula Eymann, Spiez; Elisabeth Tännler, Lätterbach; Beatrice Wälti, Zuchwil.

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 14.7.2022	Freitag 15.7.2022	Samstag 16.7.2022	Sonntag 17.7.2022	Montag 18.7.2022
Lenk 1068 m					
Temp. Min. Max	11° 31°	12° 28°	11° 27°	10° 30°	11° 33°
Zweisimmen 941 m					
Temp. Min. Max	12° 30°	12° 28°	11° 26°	10° 28°	11° 32°
Boltigen 845 m					
Temp. Min. Max	14° 30°	14° 28°	12° 27°	12° 29°	13° 31°
Spiez 628 m					
Temp. Min. Max	14° 32°	14° 28°	13° 28°	12° 29°	13° 32°

REWEZA

PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen